

Observatory of Cultural Policies in Africa

The Observatory has been launched with the support of African Union, the Ford Foundation and UNESCO with a view to monitor cultural trends and national cultural policies in the region and to enhance their integration in human development strategies through advocacy, information, research, capacity building, networking, co-ordination and co-operation at the regional and international levels.

August 21, 2003

OCPA News N°91

***VISIT THE OCPA WEB
SITE***

<http://www.imo.hr/ocpa>

Are you planning meetings, research activities, publications of interest for the Observatory of Cultural Policies in Africa?

Have you heard about such activities implemented or foreseen by others?

**Do you have information about innovative projects in cultural policy
and cultural development in Africa?**

**Do you know interesting links or e-mail addresses to be included in the
web site or the listserv?**

**Please send information and documents for inclusion in the OCPA
web site!**

This issue is sent to 928 addresses

**OCPA Secretariat: 201, Rua do Bagamoyo,
Maputo, Mozambique**

E-mail: ocpa@tvcabo.co.mz

Thank you for your co-operation

*

**Should you wish not to receive OCPA News, please send an e-mail and
we will delete your address from our mailing list.**

Editor: Máté Kovács, mail: kovacs_mate@mailbox.hu

XXX

Previous issues of OCPA News are available on the OCPA web site

<http://www.imo.hr/ocpa/activities/index.html>

XXX

In this issue – Dans ce numéro

A. New resources on / Nouvelles ressources sur OCPA web site

Formation des professionnels de développement culturel en Afrique

B. Cultural events and projects in Africa

B.1. FESPAM - Attribution des prix Centre international des civilisations bantu

B.2 DAK'ART : Ouverture de la session 2004-Opening of session 04 [

B.3 La Critique d'Art en Afrique [29/06/2003]

B.4 Art, Minorités, Majorités [29/06/2003]

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 News from the Pan African Society of Musical Arts Education (Pasmae)

C.2 Musical arts in Africa: theory, practice and education - Edited by Anri Herbst, Meki Nzewi and Kofi Agawu

C.3 Traveling Institute for Music Research

C.4 Swedish South African Research Network (SSARN)

C.5 SSARN seminar on "The impact of political systems on African music and music education"

C.6 Academy of Arts Education for Development (Zimbabwe)

C.7 Paper on "A moral reflection on the digitization of Africa's documentary heritage"

C.8 The Pan African Development Information System (PADIS)

D. News, institutions, resources and events in other regions/countries

D.1 Message of the Director-General of UNESCO on the occasion of the International Youth Day

D.2 Message of the Director-General of UNESCO on the occasion of the International Day of the World's Indigenous People

D.3 Human Development Report 2003 - *Millennium Development Goals: A compact among nations to end human poverty*

Rapport Mondial sur le Développement Humain 2003 - *Les Objectifs du Millénaire pour le développement: Un pacte entre les pays pour vaincre la pauvreté humaine*

D.4 Signature d'un accord de coopération entre la Communauté des Etats sahélo-sahéliens (CEN-SAD) et l'UNESCO

D.5 Country Studies (Library of Congress)

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to the web sites

E.2.1 Selected information from AllAfrica/Informations provenant de AllAfrica

E.2.2 Informations provenant de Panapress/News headlines from Panapress (Access to full information is subject to subscription)

F. Info from newsletters and information services

F.1 Africultures - Lettre d'information 33/2003, semaine du 15/08/03 au 25/08/03

F.2 Extraits de l'agenda d'Africinfo.org

G. Coming Events

H. Books - Publications of general interest

XXX

A. New resources on / Nouvelles ressources sur OCPA web site

Formation des professionnels de développement culturel en Afrique

Sur le site de l'OCPA vous pouvez maintenant accéder au rapport final de la Consultation régionale organisée par l'UNESCO et le Centre régional d'action culturelle (CRAC, Lomé, Togo) sur la Formation des professionnels de développement culturel en Afrique, Nairobi, Kenya, 19 décembre 2002, 7 p.

http://www.imo.hr/ocpa/resources/docs/Nairobi_rapport_final.doc

B. Cultural events and projects in Africa

B.1. FESPAM - ATTRIBUTION DES PRIX CENTRE INTERNATIONAL DES CIVILISATIONS BANTU

a) Prix CICIBA / Musique traditionnelle

Ce prix d'une valeur de 500.000 FCFA a été attribué au groupe MACASE du Cameroun pour la qualité de leurs prestations et l'âge moyen des artistes de cet ensemble qui allie rythmes traditionnels et compositions modernes, d'un espace qui abrite aujourd'hui une partie de la région des Grassfields, foyer originel des peuples bantou.

b) Prix CICIBA / Musique moderne ,

Ce prix d'une valeur d'un (1) million de FCFA a été attribué en ex-aequo à Jean-Serge ESSOUS et à Nino MALAPET, en reconnaissance de leur action dans la création et l'évolution de l'orchestre « Les Bantu ».

L'adoption de cet éponyme par le brillant ensemble du Congo-Brazzaville des années 60 et 70 a permis de perpétuer dans la mémoire collective des peuples d'Afrique Centrale, Orientale et Australe, avant la création en 1983, du Centre International des Civilisations Bantu par onze (11) Etats de cette zone, cette réalité linguistique et anthropologique fédératrice, un des réflexes culturels qui contribuera à la construction de l'Union Africaine

Contact : CICIBA, Simao Souindoula souindoula@voila.fr

B.2 DAK'ART : Ouverture de la session 2004-Opening of session 04 [

La Biennale de l'art africain contemporain recevra les dossiers de candidature à l'édition 2004 jusqu'au : **21 Novembre 2003.**

The African Contemporary Art Biennial will receive the candidacy's files up to the **21st November 2003.**

Les candidats à l'Exposition Internationale, et/ou, au Salon International du Design Africain, doivent avoir la nationalité d'un pays africain et faire parvenir un dossier de candidature au Secrétariat Général de la Biennale de l'Art Africain Contemporain au 19, Avenue Albert Sarraut, B.P.3865 Dakar RP, Sénégal."

Informations au dépôt de candidature pour l'édition Dak'art 2004 sur

<http://www.smdp.net/dakart04/dossiers/index.php?cat=48&nomcat=DAK'ART&sscat=52&nomsscat=Participation>

B.3 La Critique d'Art en Afrique [29/06/2003]

Atelier organisé à Dakar du 25 au 29 juin 2003 en coproduction par DAK'ART, AFAA/programme Afrique en créations et AICA.

http://www.smdp.net/Dakart_interbiennales/dossiers/index.php?id_dossier=17&cat=48&nomcat=ATELIERS%20&%20SEMINAIRES&sscat=&nomsscat=

B.4 Art, Minorités, Majorités [29/06/2003]

Symposium de l'AICA (Association Internationale des Critiques d'Art) organisé à Dakar, 2 & 3 juillet 2003 avec le soutien de l'UNESCO, l'AFAA/programme Afrique en créations, le Getty Grant Program, la Prince Claus Foundation, DAK'ART et l'AICA Sénégal.

http://www.smdp.net/Dakart_interbiennales/dossiers/index.php?id_dossier=18&cat=49&nomcat=SYMPOSIUMS&sscat=&nomsscat=

Programme du symposium

C. News about cultural institutions and resources in Africa

C.1 News from the Pan African Society of Musical Arts Education (Pasmae)

At its recent conference organized at Maseno University (Kisumu, Kenya, 5 -11 July 2003) on “Solutions of Music Education in Africa, PASMAE launched the publication Musical Arts in Africa: theory, practice and education, which is distributed by Unisa Press.

During the same conference it announced a new internationally refereed journal entitled Journal of Musical Arts in Africa.

Visit the updated PASMAE website: <http://www.pasmae.org/>

Contact: Caroline van Niekerk, Secretary-General: caroline@libarts.up.ac.za

C.2 Musical arts in Africa: theory, practice and education

Edited by Anri Herbst, Meki Nzewi and Kofi Agawu

This book is the collaborative result of 31 African music scholars from 10 different countries who draw on the multidisciplinary perspectives of musicology, composition, performing practice, ethnomusicology and education to guide contemporary reflection on these and other issues. This publication features several music examples, diagrams, tables and photographs, offering complete arrangements of songs and analysis of compositions that can be used for teaching purposes. It uses music on the accompanying double compact disc and video to illustrate concepts.

Covering a great variety of topics, this package (a book, double compact disc and video) is a valuable resource for students and educators. It will inspire fresh discussion on the role of the musical arts in Africa and affirm – in the manner of the slit drum, one of Africa's oldest instruments of communication – African perspectives in transmitting knowledge in modern Africa.

Copies can be ordered from Unisa Press. Contact [Letitia Theart](#) .

<http://www.pasmae.org/publications.html>

C.3 Traveling Institute for Music Research

The Institute is based in the South African National Research Foundation, although with a mandate stretching wider than the boundaries of South Africa.

The TIMR is a unique initiative of the National Research Foundation in partnership with SIDA (Swedish International Development Agency) to:

Foster South African research and the development of research skills in the fields of musicology, ethnomusicology, music education, music therapy and interdisciplinary research.

Encourage strategic interventions to meet identified gaps and needs in research skills and training, giving special attention to issues of redress and equity.

Facilitate the development of research and training expertise at all levels, including the capacity to implement research findings.

Support the national transformation agenda within the field of music and its related disciplines with respect to research and training.

Promote and facilitate interaction between South African researchers in these fields, and with their colleagues in other parts of the world.

Encourage and facilitate collaborative research and training projects that can have greater and sustainable impact, particularly through inter-institutional co-operation.

Contact: Clare Loveday, cloveday@nrf.ac.za.

C.4 Swedish South African Research Network (SSARN)

In the first stage, the network is aimed at to bring together researchers with joint interest, in order to read and criticise each other's texts. Further to distribute information and tips on e.g. new books, conferences, recent studies. In a second stage to apply for funds for conferences and publications on common research topics.

The network is based on research relevant for music in contemporary South Africa/Southern Africa. It ranges from theoretical to empirical studies within the wide concept Cultural Development. Theories of interest can be found within Cultural and Post-colonial Studies, that is Cultural Identity, Multiculturalism, Discourses of colonialism and apartheid etcetera. Empirical studies can be on education, performance, rites, church music, music analysis, media, economy or general empowerment. Of great interest is to bring theory and practice together in the research.

Full text: <http://www.nrf.ac.za/timr/entail/docs/SSARN.pdf>

C.5 SSARN seminar on “The impact of political systems on African music and music education”

2003, 18-19 September, Johannesburg, South Africa

Under this theme the organizers want to discuss the impact on musical styles, musical performance practices, and music education policies, emanating from political systems that have caused changes from outside (colonialism, mission etc.) and from inside specifically in South Africa (apartheid, etc.).

The seminar will run through four sessions of which one will be used as a general lecture and discussion on Music and Identity.

The organizers encourage anybody interested to send in an abstract immediately. The full paper needs to be delivered for distribution not later than September 1. The paper presented can be of any kind: preliminary outlines or papers presented elsewhere. As we do not know about future funding, we are not ready to work towards publishing an anthology yet.

Source: Caroline van Niekerk, Secretary-General: caroline@libarts.up.ac.za

C.6 Academy of Arts Education for Development

Chipawo Web Site www.africaonline.co.zw/chipawo

The academy offers subject combinations that provide students a wide choice of specialization. All programmes will have theoretical, practical as well pedagogical or educational components, providing a comprehensive arts education foundation. This subject combination and structure ensures that every student will receive relevant documentary proof of competence to teach the practice and teach the performing arts. Only students who choose the Certificate in Musical Instrument Manufacture be exempt from the pedagogical or educational foundation. In the Diploma in Media Arts programme those who come to enhance their professional competence in Media Arts

will also be required to take in pedagogical or educational principles in the belief that children need to be taught the Media Arts at a young age.

Contacts: Dr Robert McLaren, acting principal and Stephen Chifunyise, academic coordinator

E-mail: chipawo@mango.zw

C.7 Paper on “A moral reflection on the digitization of Africa’s documentary heritage”

This paper presented by Johannes Britz (Department of Information Science, University of Pretoria) and **Peter Lor** (National Library of South Africa and Department of Information Science

University of Pretoria) at the World Library and Information Congress: 69th IFLA General Conference and Council (1-9 August 2003, Berlin) is accessible in extensor on the IFLA web page:

http://www.ifla.org/IV/ifla69/papers/146e-Britz_Lor.pdf

C.8 The Pan African Development Information System (PADIS)

PADIS is a co-operative regional development information system created in January 1980 under the aegis of the United Nations Economic Commission for Africa (ECA) in Addis, Ababa, Ethiopia.

The overall objective of PADIS is the promotion of development information management in the Africa region. Central to this objective is the operation of a regional information system in Africa which will serve as a conduit for information and data for development, centered around national, sub-regional and regional networks to which all members will voluntarily contribute information and share their information management techniques.

The immediate objectives of PADIS are the following:

- *To assist African states, sub-regional and regional organizations in building capacities for collection, storage and utilization of data on development through advisory services, training and user services;
- * To promote the improvement of information infrastructure in African member States;
- * To promote the creation of databases in fields of importance to development in the region;
- * To promote the utilization of common norms and standards of information handling in the Region in order to ensure compatibility and to facilitate information exchange;
- * To establish a system which will improve access to both published and unpublished documents produced in Africa;
- * To train information specialists at national, sub-regional and regional levels in order to upgrade skills and introduce improved methods of information handling.

PADIS comprises both an information system and a network. The Information System is comprised of five in-house databases that derive from information produced in or

originating from Africa. The PADIS network consists of 39 national participating centres, which receive advisory services, training and PADIS data bases and input data into the system for exchange with other countries in the region, sub-regional and regional institutional participating centres.

Further information contact PADIS:

Pan African Development Information Service P O Box 3001 Addis Ababa, Ethiopia

Telephone:+251-1-511167 Telex: 21029 eca et Facsimile: + 251-1-51 44 16

Internet: padis@padis.gn.apc.org

Read more on: http://www.sas.upenn.edu/African_Studies/Padis/menu_padis.html

D. News, institutions, resources and events in other regions/countries

D.1 Message of the Director-General of UNESCO on the occasion of the International Youth Day

Following its proclamation by the UN General Assembly on 17 December 1999 (resolution 54/120), International Youth Day has been celebrated annually as an occasion for focusing attention on the needs of youth everywhere. Young people - defined by the United Nations to mean those aged between 15 and 24 - make up one-fifth of the world population. In the current configuration of culture and society, youth is a group with distinctive needs, problems and concerns which require concerted action. We ignore the needs of youth at our peril. [More](#)

D.2 Message of the Director-General of UNESCO on the occasion of the International Day of the World's Indigenous People

At the second session of the United Nations Permanent Forum on Indigenous Issues, held in New York from 12 to 23 May 2003, UNESCO reminded the almost 2,000 participants that its Universal Declaration on Cultural Diversity is one of the most important international texts for indigenous peoples. [More](#)

Journée internationale des populations autochtones

Lors de la seconde session de l'Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones qui s'est tenue à New York du 12 au 23 mai 2003, l'UNESCO a rappelé devant près de deux mille participants que la Déclaration universelle de l'UNESCO sur la diversité culturelle constitue, pour les peuples autochtones, l'un des textes de nature internationale les plus importants.

[Message du Directeur général de l'UNESCO](#)

[Décennie internationale des populations autochtones du monde](#)

D.3 Human Development Report 2003

Millennium Development Goals: A compact among nations to end human poverty

The range of human development in the world is vast and uneven, with astounding progress in some areas amidst stagnation and dismal decline in others. Balance and

stability in the world will require the commitment of all nations, rich and poor, and a global development compact to extend the wealth of possibilities to all people.

<http://www.undp.org/hdr2003/index.html>

Rapport Mondial sur le Développement Humain 2003

Les Objectifs du Millénaire pour le développement: Un pacte entre les pays pour vaincre la pauvreté humaine

La situation du développement humain dans le monde est aussi inégale que ses aspects sont variés : certaines régions enregistrent des progrès stupéfiants quand d'autres stagnent, ou même s'enfoncent plus profondément encore dans la pauvreté humaine. La planète ne pourra parvenir à l'équilibre et à la stabilité que si tous les pays, riches et pauvres, s'engagent à mettre en oeuvre un pacte mondial pour le développement, dont le but est d'élargir le champ des opportunités offertes à tous les êtres humains.

<http://www.undp.org/hdr2003/francais/index.html>

D.4 Signature d'un accord de coopération entre la Communauté des Etats sahélo-sahéliens (CEN-SAD) et l'UNESCO

Le Directeur général de l'UNESCO, M. Koïchiro Matsuura et M. Mohamed Al-Madini Al-Azhari, Secrétaire général de la CEN-SAD, ont signé le 12 août 2003 un accord de coopération entre l'UNESCO et la CEN-SAD, une organisation sous-régionale basée à Tripoli (Libye), qui regroupe 18 pays d'Afrique du Nord et d'Afrique subsaharienne : Bénin, Burkina Faso, Djibouti, Egypte, Erythrée, Gambie, Jamahirya Arabe Libyenne, Mali, Maroc, Niger, Nigeria, République centrafricaine, Sénégal, Somalie, Soudan, Tchad, Togo, Tunisie.

Au cours des échanges qui ont eu lieu à cette occasion, le Directeur général s'est dit très satisfait que les deux organisations aient pu matérialiser ainsi des liens déjà étroits. M. Matsuura a souligné également l'importance qu'accorde l'UNESCO au renforcement des initiatives permettant en Afrique **une plus grande intégration régionale des politiques économiques et culturelles**. Le Secrétaire général de la CEN-SAD a salué, quant à lui, les perspectives qui s'ouvrent désormais en vue d'un développement d'échanges mutuels dans des domaines prioritaires pour l'Afrique tels que la lutte contre la pauvreté, l'éducation pour tous, la gestion de l'eau, la promotion de la paix et la bonne gouvernance, et **le respect de la diversité culturelle**. Le Directeur général a également souligné que cette coopération s'inscrit dans le cadre du soutien que l'UNESCO apporte au Nouveau partenariat pour le développement de l'Afrique (NEPAD) et aux organisations régionales et sous-régionales africaines.

D.5 Country Studies

<http://memory.loc.gov/frd/cs/cshome.html#toc>

This website contains the on-line versions of books previously published in hard copy by the Federal Research Division of the Library of Congress under the Country Studies/Area Handbook Program. At present, 102 countries and regions are covered, including some 20 countries of the African continent: **Algeria, Angola, Chad, Comoros, Egypt, Ethiopia, Ghana, Cote d'Ivoire, Libya, Madagascar,**

Mauritania, Mauritius, Nigeria, Seychelles, Somalia, South Africa, Sudan, Uganda, United Arab Emirates, Zaire.

The Country Studies Series presents a description and analysis of the historical setting and the social, economic, political, and national security systems and institutions of countries throughout the world and examines the interrelationships of those systems and **the ways they are shaped by cultural factors.**

The books represent the analysis of the authors and should not be construed as an expression of an official United States Government position, policy, or decision. The authors have sought to adhere to accepted standards of scholarly objectivity. Corrections, additions, and suggestions for changes from readers will be welcomed for use in future hard copy editions (E-mail frds@loc.gov).

Information contained in the Country Studies On-Line is not copyrighted and thus is available for free and unrestricted use by researchers. As a courtesy, however, appropriate credit should be given to the series.

E. Actualités culturelles dans la presse africaine/Cultural Agenda in the African Press

E.1 Links to the web sites

<http://fr.allafrica.com/arts/bydate/?n=1>

<http://www.africaonline.com/site/africa/arts.jsp>

<http://www.panapress.com/RubIndexlat.asp?code=fre006>

http://www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=183&no_rubrique=9

<http://weekly.ahram.org.eg/2003/646/culture.htm>

E.2.1 Selected information from Allafrica/Informations provenant de Allafrica

Ile Maurice: Un site Internet pour le conseil des bibliothécaires

"Nous sommes confrontés à un nouveau défi : faire de Maurice une société basée sur le droit à la liberté d'expression et à la liberté intellectuelle." L'Express

Pan Afrique: Festival International du Film Francophone de Namur : carte blanche au cinéma africain

La 18^{ème} édition du Festival International du Film Francophone de (FIFF) aura lieu du vendredi 26 septembre au vendredi 3 octobre 2003 à Namur, le coeur de la capitale wallonne (Belgique).

Sénégal: «Créer l'art des africains» D'Iba Ndiaye Diadji : repères esthétiques et perspectives d'une création moderne

"Créer l'art des Africains", c'est le titre du nouveau livre du critique d'art Iba Ndiaye Diadji, il présentait cet ouvrage hier matin. Ce livre contient 157 pages imprimé au mois de juillet dernier, a été publié par les Presses Universitaires de Dakar. Ouvrage critique s'il en est, "Créer l'art des africains" est un appel à une prise de conscience pour qu'au delà des influences inhibitrices, ...

Cameroun: Le directeur de l'ESSEC publie un ouvrage sur les fondements culturels du management

"Management et interculturalité en Afrique : Expérience camerounaise " est le titre d'un ouvrage de 433 pages que Emmanuel Kamdem, directeur de l'Ecole supérieure des sciences économiques et commerciales (ESSEC) de Douala, vient de publier en coédition L'Harmattan à Paris et Les Presses de l'Université de Laval au Canada.

Cameroon Tribune

Algérie: La 22ème conférence de l'UEA se tiendra le 20 septembre prochain à Alger : 18 pays arabes participeront à cet événement

La 22ème conférence de l'UEA sera suivie d'un festival de poésie arabe et d'une autre conférence sur les perspectives de la traduction des lettres arabes

La Tribune

Côte d'Ivoire: Littérature Ivoirienne : quand les femmes se révoltent !

Dans l'anthologie de la littérature ivoirienne réalisée par Gérard Lezou et Amadou Koné parue en 1983, seulement deux femmes y figurent. Ce sont Fatou Bolli et Simone Kaya. Et depuis deux décennies, les femmes occupent de façon beaucoup plus importante l'espace littéraire.

Patriote

Burkina Faso: Union des artistes handicapés : un concert pour mobiliser des fonds

L'Union nationale des artistes handicapés du Burkina a organisé lundi 4 août 2003 à la Maison du peuple, un concert d'artistes handicapés. L'objectif visé par ce concert était de mobiliser des fonds pour appuyer les activités inscrites dans le plan d'action de l'Union.

Sidwaya

Tunisie: "Musique et solidarité" à la clôture du festival international de musique symphonique d'El Jem

L'association d'amitié austro-tunisienne organisé en collaboration avec l'ambassade de l'Autriche à Tunis, le samedi 9 août 2003, à l'amphithéâtre romain

Tunisia

Online

E.2.2 Informations provenant de Panapress (Accès au texte intégral des articles est réservé aux abonnés) - **News headlines from Panapress** (Access to full information is subject to subscription)

La Marocaine Chaabaoui lauréate du Festival de la chanson arabe

Rabat, Maroc (PANA) - La Marocaine Nezha Chaabaoui a remporté le grand prix du Festival de la chanson arabe qui a pris fin jeudi soir à Rabat, en interprétant "Dilal Ach-chak" (Ombres du doute). **15/08/2003** [texte intégral...](#)

Vers l'organisation d'un congrès des écrivains noirs au Tchad

Paris, France (PANA) - Un budget de 700.000 euros (soit 45 millions de FCFA) plus une aide de 100 millions de FCFA de l'Etat tchadien sont prévus pour l'organisation du congrès des écrivains d'Afrique et de ses diasporas, qui se tiendra du 24 novembre au 2 décembre, à N'Djamena, à l'initiative de l'association Arts et Médias d'Afrique.

11/08/2003 [texte intégral...](#)

Fin du Festival panafricain de musique à Brazzaville et Kinshasa

Brazzaville, Congo (PANA) - Le Festival panafricain de musique (FESPAM), tenu du 2 au 8 août à Brazzaville et Kinshasa, s'est achevé samedi dans la capitale congolaise par la remise de plusieurs prix aux meilleurs artistes participants, a constaté la PANA sur place. **09/08/2003** [texte intégral...](#)

Clôture du symposium international du FESPAM/Kinshasa

Kinshasa, RD Congo (PANA) - Le ministre congolais de la Santé, Yagi Sitolo, assurant l'intérim de la Culture et des arts, a clôturé jeudi à Kinshasa le symposium international du Festival panafricain de la musique (FESPAM) dont les travaux se sont tenus du 4 au 7 août 2003. **08/08/2003** [texte intégral...](#)

Opération de sauvegarde du patrimoine musical des Chagos

Saint-Denis, La Réunion (PANA) - Le Pôle régional des musiques actuelles (PRMA), une structure publique réunionnaise, travaille à Maurice sur la collecte du patrimoine musical du peuple chagossien en péril, du fait de la disparition des derniers natifs de l'archipel arrachés à leur terre natale dans les années soixante par l'administration britannique. **07/08/2003** [texte intégral...](#)

Le Marché de la musique africaine ouvre ses portes à Brazzaville

Brazzaville, Congo (PANA) - Le ministre congolais de la Culture, Jean-Claude Gakosso, a ouvert, mercredi à Brazzaville, le Marché de la musique africaine (MUSAF), qui sera marqué par une exposition-vente de supports musicaux et autres accessoires de scène. **07/08/2003** [texte intégral...](#)

Appel du FESPAM pour faire découvrir les talents africains

Brazzaville, Congo (PANA) - Le Commissaire général du Festival panafricain de musique (FESPAM), M. Ferréol Constant Gassakys, a invité, mercredi, les médias nationaux et étrangers, à faire découvrir les artistes de talents et les aspirations culturelles des pays africains. **07/08/2003** [texte intégral...](#)

L'UNESCO s'engage à poursuivre son soutien au FESPAM

Paris, France (PANA) - Le sous-directeur général chargé du département Afrique de l'Organisation des Nations unies pour l'Education, la Science et la Culture, Noureini Tidjani-Serpos, s'est engagé mercredi à Paris, à poursuivre le soutien de son institution au Festival panafricain de Musique (FESPAM) dont l'édition 2003 s'achève vendredi à Brazzaville, au Congo. **06/08/2003** [texte intégral...](#)

L'édition 2004 du FIMA aura lieu au Gabon

Libreville, Gabon (PANA) - L'édition 2004 du Festival international de la mode africaine (FIMA) se déroulera au Gabon, a annoncé mercredi à Libreville le ministre nigérien du Tourisme et de l'Artisanat, Rhissa Ag Boula, en présence du célèbre couturier nigérien Alphadi, promoteur de ce festival. **30/07/2003** [texte intégral...](#)

F. Info from newsletters and information services

F.1 Agricultures - Lettre d'information 33/2003, semaine du 15/08/03 au 25/08/03

Exposition «Le Vaudou» à Dalouas du 27 juin au 11 janvier

www.africultures.com/actualite/agenda/detail.asp?no_evenement=1940

Jomba! Contemporary Dance Festival, Durban (Afrique du Sud) du 21 au 31 août

www.africultures.com/actualite/agenda/detail.asp?no_evenement=182

Atelier à Dakar (Sénégal) du 25 août au 19 septembre

Kër Thiossane : Villa pour l'art et le multimédia à Dakar inauguration...

www.africultures.com/actualite/agenda/detail.asp?no_evenement=1950

Le 2ème festival national du film et de la vidéo du Nigeria aura lieu début novembre à Lagos Thème : Le cinéma comme outil pour la renaissance nationale et le développement économique.

www.africultures.com/actualite/murmures/detail.asp?no_murmure=935

Visages de Femmes dans le Cinéma Africain, appel à contribution pour un livre

www.africultures.com/actualite/murmures/detail.asp?no_murmure=926

Batik (Bulletin d'Analyse sur les Technologies de l'Information et de la Communication) n° 48 juillet 2003 - Lettre d'information électronique mensuelle publiée par OSIRIS l'Observatoire sur les Systèmes d'Information, les Réseaux et les Inforoutes au Sénégal

www.africultures.com/actualite/murmures/detail.asp?no_murmure=49

Le Togo crée pour la première fois un ministère de la Culture : Une femme archéologue occupe le poste nouvellement créé de ministre de la Culture.

www.africultures.com/actualite/murmures/detail.asp?no_murmure=942

Africa 2005 - mouvement international porté par la société civile et qui veut faire de 2005 l'année mondiale de l'Afrique.

www.africultures.com/actualite/murmures/detail.asp?no_murmure=874

Africa: self-portrait

A retrospective of works by African photographers from 1840 to the present is on display at the Belgian Royal Museum for Middle Africa until 28 September. More information is available on the web site of the Koninklijk Museum for Midden-Africa in Ter Vuren (Brussels). <http://www.africamuseum.be/>

F.2 Extraits de l'agenda d'Africinfo.org

Festival International Gospel et Racines, Bénin, du 10 au 17 août 2003

La 2^e édition du Festival International Gospel et Racines se déroulera du 10 au 17 août 2003 dans les villes de Cotonou, Porto-Novo et de Ouidah au Bénin. 12 vedettes et groupes venant de 9 pays sont attendus au Bénin parmi lesquels le Groupe Golden Gate Quartet des Etats-Unis d'Amérique, le London Communité Gospel Choir, Nicoletta de la France, Cindy Thompson, le Groupe Soul Winners du Ghana etc. Le Bénin sera représenté par le Groupe Choeurs d'Enfants et de Jeunes Bénin, le Groupe Choeur voices et l'artiste Johnny Sourou. Le Festival sera aussi meublé par des expositions d'art plastique, de Foires culturelles, d'ateliers de formation, de défilés de mode, etc.

www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=308

Troisième édition du Festival Annuel du Théâtre Nigérian, Lagos, du 7 au 15 août.

Une moisson de pièces de théâtre au Nigeria.

www.africinfo.org/index.asp?navig=evenement&no=300

G. Coming Events

9/22/2003 - 10/1/2003 **General Assembly of the World Intellectual Property Organization**

<http://www.culturalcommons.org/eventdetail.cfm?ID=669>

10/26/2003 - 10/30/2003 **4th Annual International Conference on Music Information Retrieval (ISMIR)**

<http://www.culturalcommons.org/eventdetail.cfm?ID=666>

12/1/2003 - 12/5/2003 **Cultural Tourism: A strategic alliance between Heritage and Tourism**

<http://www.culturalcommons.org/eventdetail.cfm?ID=671>

Source: Center for Arts & Culture
center@culturalpolicy.org
<http://www.culturalpolicy.org/>

H. Books

Publications of general interest

Source: ACORNS, IFACCA:

<http://www.ifacca.org/ifacca2/en/new/>

WORKING DOCUMENT ON CULTURAL INDUSTRIES

The European Parliament

Publication - England

ARTS UNDER PRESSURE

Global Publishing

Publication - Netherlands

CULTURAL LEGISLATION: WHY? HOW? WHAT?

Council of Europe

Publication - England

ARTS FUNDING IV: AN UPDATE ON FOUNDATION TRENDS

The Foundation Center and Grantmakers in the Arts

Publication - USA

SURVEY OF PUBLIC PARTICIPATION IN THE ARTS

National Endowment for the Arts

Publication - USA

INVESTING IN CULTURE: INNOVATIONS IN STATE POLICY

Pew Charitable Trusts

Publication - USA

THE NORDIC MODEL OF SUPPORTING ARTISTS

Publications of the Arts Council of Finland no 26

Publication - Finland

A HANDBOOK OF CULTURAL ECONOMICS

Edward Elgar

Publication - England

A MEASURE OF CULTURE

New Zealand Ministry for Culture and Heritage and Statistics

Publication - New Zealand

A STUDY OF HUMAN RESOURCE ISSUES IN CANADA'S CULTURAL SECTOR

Cultural Human Resources Council

Publication – Canada

INVESTING IN CULTURE: INNOVATIONS IN STATE POLICY

Pew Charitable Trusts

Publication - USA

A MEASURE OF CULTURE

New Zealand Ministry for Culture and Heritage and Statistics

Publication - New Zealand

XXX

**Please send information and documents for
inclusion in the OCPA web site!**

Thank you for your interest and co-operation